

1



BALISE SOLAIRE | FABY
SOLAR LAMP | LÁMPADA SOLAR | LAMPARA SOLAR
SOLARLAMPE | LAMPADA SOLARE | LAMPA SŁONECZNA

REF : 200085



ATMOSPHERA
CREATEUR D'INTÉRIEUR
4 rue de Montesson
95500 GONESSE - FRANCE

RENOUVEZ-NOUS SUR
atmosphera.com
créateur d'intérieur

2

FR INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION
Rendimiento con 1 pila recargable (1,2V AA - 800mAh - NiMH) no reemplazable / Aucun composant ne peut être chargé. En cas d'empilage d'une pile (enveloppe, câble / cavo...), il est recommandé de désassembler la pile (enveloppe, câble / cavo...) et de la jeter dans une poubelle appropriée...

MODE DE FONCTIONNEMENT
Durant la journée, le panneau solaire convertit l'énergie solaire en électricité et recharge la batterie. La nuit, la lampe s'allume automatiquement grâce à l'énergie accumulée.

INSTALLATION
Choisir un endroit ensoleillé et qui reçoit au moins 8 heures de soleil par jour. Si la lampe se trouve trop à l'ombre la batterie ne se recharge pas correctement. L'endroit choisi doit être dégagé d'une autre source de lumière la nuit (telle qu'un éclairage de rue par exemple) car cet éclairage empêcherait la lampe de s'allumer automatiquement la nuit.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION
Rechargez la lampe au moins 8 heures avant de la mettre en service.
Si elle ne s'allume pas, vérifiez les points suivants:
- La lampe doit se trouver dans un endroit suffisamment éclairé pour pouvoir se recharger correctement.

ATTENTION
1- L'éclairage s'allume uniquement lorsqu'il commence à faire nuit. La lampe ne s'allume pas ou ne fonctionne mal en présence d'une source de lumière intense dans les environs.
2- Bien que la pile est chargée par le fabricant il se peut qu'elle soit déchargée lorsque vous déballez le produit. Pour une première utilisation optimale, il est conseillé de recharger la pile durant une nuit.

INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING
Functiune cu 1 pilă reîncărcabilă (1,2V AA - 800mAh - NiMH) Non replaceabilă / No component can be recharged. In case of stacking a battery (envelope, cable / cavo...), it is recommended to disassemble the battery (envelope, cable / cavo...) and to dispose it in an appropriate way...

OPERATION
During the day, the solar panel converts sunlight into electricity and recharges the battery. At night, the light turns on automatically using the stored energy.

INSTALLATION
Choose a sunny place that receives at least 8 hours sunshine a day. If the lamp is too close to the shade the battery will not recharge correctly. The place chosen must be far from another light source in the night (like a street lamp for example) because this lighting would prevent the lamp from automatically coming on in the evening.

BEFORE FIRST USE
Charge the lamp for at least 8 hours before turning it on. If it does not light, check the following:
- The lamp must be in a well lit area to be able to charge properly.

WARNING
1- The light turns on only when it begins to get dark. The lamp does not light or only slightly in the presence of a strong light source in the vicinity.
2- Although the battery is charged by the manufacturer it may be discharged when you unpack the product. For an optimal first use, it is recommended to charge the battery during the day.

INFORMAZIONE DA LEGGERE PRIMA DELL'USO
Functiune cu 1 pilă reîncărcabilă (1,2V AA - 800mAh - NiMH) Non replaceabilă / Nessun componente può essere ricaricato. In caso di impilare di una pila (envelope, cavo / cavo...), è opportuno smontare la pila (envelope, cavo / cavo...) e smaltirla in un modo appropriato...

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
Durante il giorno, il pannello solare converte l'energia solare in elettricità e ricarica la batteria. La notte, la lampada si accende automaticamente grazie all'energia accumulata.

INSTALLAZIONE
Scegliere un luogo soleggiato e che riceva almeno 8 ore di sole al giorno. Se la lampada si trova troppo in ombra, la batteria non si ricaricherà correttamente. Il luogo prescelto deve trovarsi lontano da altre sorgenti luminose di notte (come l'illuminazione stradale, per esempio), poiché questa illuminazione impedirebbe alla lampada di accendersi automaticamente la notte.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
Ricaricare la lampada per almeno 8 ore prima di accenderla. Se non si accende, verificare quanto segue:
- La lampada deve trovarsi in un ambiente sufficientemente illuminato per potersi ricaricare correttamente.

ATTENZIONE
1- L'illuminazione si accende automaticamente quando inizia a calare la notte. La lampada non si accende o funziona male in presenza di una sorgente di luce intensa nell'ambiente.
2- Sebbene la pila sia stata caricata dal produttore, potrebbe essere scarica quando si rimuove il prodotto dalla confezione. Per una prima installazione ottimale, si consiglia di ricaricare la pila durante il giorno.

PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ
Modulacja z akumulatorem (1,2V AA - 800mAh - NiMH) nie wymagalna / Niektóre części nie można naładować. W przypadku impilowania baterii (opakowanie, kabel / przewód...), należy rozmontować baterię (opakowanie, kabel / przewód...) i wykonać to w odpowiedni sposób...

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
Durante il giorno, il pannello solare converte l'energia solare in elettricità e ricarica la batteria. La notte, la lampada si accende automaticamente grazie all'energia accumulata.

INSTALLAZIONE
Scegliere un luogo soleggiato e che riceva almeno 8 ore di sole al giorno. Se la lampada si trova troppo in ombra, la batteria non si ricaricherà correttamente. Il luogo prescelto deve trovarsi lontano da altre sorgenti luminose di notte (come l'illuminazione stradale, per esempio), poiché questa illuminazione impedirebbe alla lampada di accendersi automaticamente la notte.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
Ricaricare la lampada per almeno 8 ore prima di accenderla. Se non si accende, verificare quanto segue:
- La lampada deve trovarsi in un ambiente sufficientemente illuminato per potersi ricaricare correttamente.

ATTENZIONE
1- L'illuminazione si accende automaticamente quando inizia a calare la notte. La lampada non si accende o funziona male in presenza di una sorgente di luce intensa nell'ambiente.
2- Sebbene la pila sia stata caricata dal produttore, potrebbe essere scarica quando si rimuove il prodotto dalla confezione. Per una prima installazione ottimale, si consiglia di ricaricare la pila durante il giorno.

3

PT GUARDE AS INFORMACÖES - LER ANTES DA UTILIZACÖO
Rendimiento con 1 pila recargable (1,2V AA - 800mAh - NiMH) no reemplazable / Nenhum componente pode ser substituído. Em caso de empilagem de uma pila (envelope, cabo / cabo...), é apropriado desmontar a pila (envelope, cabo / cabo...) e descartá-la em um local apropriado...

MODOS DE FUNCIONAMENTO
Durante o dia, o painel solar converte a luz solar em eletricidade e recarrega a bateria. À noite, a luz acende-se automaticamente com a energia armazenada.

INSTALACÖO
Escolha um local ensolarado e que receba pelo menos 8 horas de sol por dia. Se o candeeiro estiver muito na sombra, a bateria não recarrega corretamente. O local escolhido deve estar afastado de uma outra fonte luminosa à noite (como por exemplo, uma iluminação pública), uma vez que, este tipo de luminosidade irá impedir que o candeeiro se acenda automaticamente à noite.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZACÖO
Recarregue o lâmpada por, pelo menos 8 horas, antes de a colocar na posição ON. Se ela não acender, verifique os seguintes pontos:
- A lâmpada deve estar localizada num local suficientemente iluminado para poder recarregar corretamente.

ATENÇÖO
1- A luz só acende quando começa a escurecer. A lâmpada não acende ou funciona mal na presença de uma fonte de luz forte nas proximidades.
2- Apesar de a pila ser carregada pelo fabricante, ela pode ser descarregada quando o produto é desembalado. Para uma primeira utilização ótima, recomenda-se que carregue a bateria durante o dia.

CONSERVAR ESTA INFORMACÖN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO
Utilizar 1 batería recargable (1,2V AA - 800mAh - NiMH) no reemplazable / Ningun componente puede ser recargado. En caso de dar un a una pila (envoltorio, cable / cable...), es apropiado desmontar la pila (envoltorio, cable / cable...) y desecharla en un lugar apropiado...

MODOS DE FUNCIONAMENTO
Durante el día el panel solar convierte la energía solar en electricidad y recarga la batería. Por la noche, la lámpara se enciende automáticamente gracias a la energía acumulada.

INSTALACION
Eliga un lugar soleado y que como mínimo tenga 8 horas de sol al día. Si la lámpara se encuentra demasiado lejos de la sombra, la batería no se cargará correctamente. El lugar elegido debe estar alejado de cualquier otra fuente de luz durante la noche (como, por ejemplo, el alumbrado público) ya que este alumbrado impediría que la lámpara se encendiera automáticamente por la noche.

ANTES DEL PRIMER USO
Recargue la lámpara como mínimo 8 horas antes de ponerla en posición ON. Si no se enciende, complete los puntos siguientes:
- La lámpara debe encontrarse en un lugar suficientemente iluminado para poder recargarse correctamente.

ATENCIÓN
1. La luz solo se enciende cuando empieza a hacerse de noche. La lámpara no se enciende ni funciona bien en presencia de una fuente de luz fuerte en los alrededores.
2. Aunque la pila se suministra cargada de fábrica, es posible que se descargue cuando desembale el producto. Para un primer uso óptimo, se recomienda recargar la pila durante todo un día.

Este símbolo, colocado no produto ou no embalagem, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para o reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que o produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as consequências potenciais negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.

Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser llevado a un punto de reciclado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

Este símbolo, colocado no produto ou na embalagem, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para o reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que o produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as consequências potenciais negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.

Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser llevado a un punto de reciclado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

Este símbolo, colocado no produto ou na embalagem, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para o reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que o produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as consequências potenciais negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.

Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser llevado a un punto de reciclado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

Este símbolo, colocado no produto ou na embalagem, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para o reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que o produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as consequências potenciais negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.

Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser llevado a un punto de reciclado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

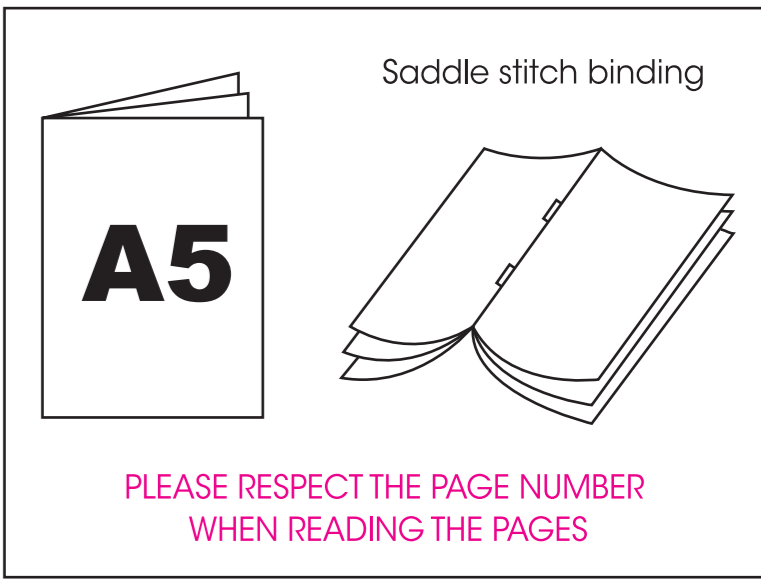
Este símbolo, colocado no produto ou na embalagem, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para o reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que o produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as consequências potenciais negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.

Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser llevado a un punto de reciclado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

Este símbolo, colocado no produto ou na embalagem, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para o reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que o produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as consequências potenciais negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.

Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser llevado a un punto de reciclado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuirá a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

INSTRUCTION MANUAL



PLEASE RESPECT THE PAGE NUMBER WHEN READING THE PAGES

4

DE HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN
Benutzer- und Akkumulator (1,2V AA - 800mAh - NiMH) nicht wiederverwendbar / Keine Komponente kann ersetzt werden. Bei Beschädigung eines Seils (Umwicklung, Kabel / Kabell...) ist es ratsam, den Artikel zu entsorgen...

FUNKTIONSWEISE
Im Laufe des Tages verwandelt die Solarzelle Sonnenenergie in Elektrizität und lädt den Akku auf. In der Nacht schaltet sich die Lampe dank der angesammelten Energie automatisch ein.

INSTALLATION
Wählen Sie einen sonnensicheren Ort, an dem die Lampe mindestens 8 Stunden am Tag beschienen wird. Wenn sich die Lampe zu sehr im Schatten befindet, kann sich der Akku nicht richtig aufladen. Die gewünschte Aufstellungsort muss von einer anderen Nachtbeleuchtung entfernt sein (wie z.B. eine Straßenbeleuchtung), da diese Beleuchtung verhindern würde, dass sich die Lampe automatisch am Abend einschaltet.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG
Laden Sie die Lampe mindestens 8 Stunden lang auf, bevor Sie sie einschalten (ON). Sollte sich die Lampe nicht einschalten, prüfen Sie bitte folgende Punkte:
- Die Lampe muss sich an einem ausreichend beleuchteten Ort befinden und sich richtig aufladen lassen.

ACHTUNG
1- Die Beleuchtung schaltet sich erst ein, wenn es dunkel wird. Die Lampe schaltet sich nicht ein oder funktioniert nicht richtig, wenn sich in der Nähe eine intensive Lichtquelle befindet.
2- Auch wenn der Akku bereits vom Hersteller aufgeladen wurde, kann es vorkommen, dass sie nach dem Auspacken entladen ist. Für eine erste optimale Verwendung sollten Sie den Akku einen Tag lang aufladen.

BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK
Waarschuwing: de accu (1,2V AA - 800mAh - NiMH) niet oplaadbaar / Geen enkel onderdeel kan worden vervangen. In geval van schade aan een onderdeel (verpakking, kabel / kabel...) is het aangewezen om het artikel te vernietigen...

GEBRUIKSWIJZIGE
Overdag zal het zonnepaneel zonne-energie om in elektriciteit en laadt de batterij op. 's Nachts brandt de lamp automatisch dankzij de opgeladen energie.

INSTALLATIE
Kies een zonnige locatie die minstens 8 uur zon per dag ontvangt. Als de lamp te veel schaduw heeft, wordt de batterij niet correct opgeladen. De gekozen locatie moet af de buurt zijn van andere lichtbronnen in de nacht (zoals bijvoorbeeld straatverlichting), omdat dit zou voorkomen dat de verlichting van de lamp automatisch ingeschakeld wordt in de nacht.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK
Laad de lamp minstens 8 uur op voordat het in te schakelen. Als het niet brandt, controleer de volgende punten:
- De lamp moet zich op een voldoende verlichte plaats bevinden om correct heel te laden.

OPGELET
1- De verlichting verlicht enkel als het donker wordt. De lamp werkt niet of slecht met een intense lamp in de buurt.
2- Hoewel de batterij opgeladen is door de fabrikant, kan het zijn dat die ontladen is wanneer u deze uit de verpakking haalt. Voor een eerste optimale gebruik, raden we u aan de batterij een dag lang op te laden.

Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een speciaal instelpunt worden gebracht voor recycling van oude elektrische apparatuur. Door het product op een milieuvriendelijke manier te verwijderen helpt u mogelijk schade aan het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Batterijen mogen niet worden weggegooid met het huisvuil. Geef ze te recyclen in de daarvoor voorziene verzamelplaatsen. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recycling van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.

5

IT INFORMAZIONI DA CONSERVARE - DA LEGGERE PRIMA DELL'USO
Functiune cu 1 pilă reîncărcabilă (1,2V AA - 800mAh - NiMH) Non replaceabilă / Nessun componente può essere sostituito. In caso di impilare di una pila (envelope, cavo / cavo...), è opportuno smontare la pila (envelope, cavo / cavo...) e smaltirla in un modo appropriato...

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
Durante il giorno, il pannello solare converte l'energia solare in elettricità e ricarica la batteria. La notte, la lampada si accende automaticamente grazie all'energia accumulata.

INSTALLAZIONE
Scegliere un luogo soleggiato e che riceva almeno 8 ore di sole al giorno. Se la lampada si trova troppo in ombra, la batteria non si ricaricherà correttamente. Il luogo prescelto deve trovarsi lontano da altre sorgenti luminose di notte (come l'illuminazione stradale, per esempio), poiché questa illuminazione impedirebbe alla lampada di accendersi automaticamente la notte.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
Ricaricare la lampada per almeno 8 ore prima di accenderla. Se non si accende, verificare quanto segue:
- La lampada deve trovarsi in un ambiente sufficientemente illuminato per potersi ricaricare correttamente.

ATTENZIONE
1- L'illuminazione si accende automaticamente quando inizia a calare la notte. La lampada non si accende o funziona male in presenza di una sorgente di luce intensa nell'ambiente.
2- Sebbene la pila sia stata caricata dal produttore, potrebbe essere scarica quando si rimuove il prodotto dalla confezione. Per una prima installazione ottimale, si consiglia di ricaricare la pila durante il giorno.

PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ
Modulacja z akumulatorem (1,2V AA - 800mAh - NiMH) nie wymagalna / Niektóre części nie można naładować. W przypadku impilowania baterii (opakowanie, kabel / przewód...), należy rozmontować baterię (opakowanie, kabel / przewód...) i wykonać to w odpowiedni sposób...

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
Durante il giorno, il pannello solare converte l'energia solare in elettricità e ricarica la batteria. La notte, la lampada si accende automaticamente grazie all'energia accumulata.

INSTALLAZIONE
Scegliere un luogo soleggiato e che riceva almeno 8 ore di sole al giorno. Se la lampada si trova troppo in ombra, la batteria non si ricaricherà correttamente. Il luogo prescelto deve trovarsi lontano da altre sorgenti luminose di notte (come l'illuminazione stradale, per esempio), poiché questa illuminazione impedirebbe alla lampada di accendersi automaticamente la notte.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
Ricaricare la lampada per almeno 8 ore prima di accenderla. Se non si accende, verificare quanto segue:
- La lampada deve trovarsi in un ambiente sufficientemente illuminato per potersi ricaricare correttamente.

ATTENZIONE
1- L'illuminazione si accende automaticamente quando inizia a calare la notte. La lampada non si accende o funziona male in presenza di una sorgente di luce intensa nell'ambiente.
2- Sebbene la pila sia stata caricata dal produttore, potrebbe essere scarica quando si rimuove il prodotto dalla confezione. Per una prima installazione ottimale, si consiglia di ricaricare la pila durante il giorno.

Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een speciaal instelpunt worden gebracht voor recycling van oude elektrische apparatuur. Door het product op een milieuvriendelijke manier te verwijderen helpt u mogelijk schade aan het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Batterijen mogen niet worden weggegooid met het huisvuil. Geef ze te recyclen in de daarvoor voorziene verzamelplaatsen. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recycling van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.

6

PL PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ
Modulacja z akumulatorem (1,2V AA - 800mAh - NiMH) nie wymagalna / Niektóre części nie można naładować. W przypadku impilowania baterii (opakowanie, kabel / przewód...), należy rozmontować baterię (opakowanie, kabel / przewód...) i wykonać to w odpowiedni sposób...

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
Durante il giorno, il pannello solare converte l'energia solare in elettricità e ricarica la batteria. La notte, la lampada si accende automaticamente grazie all'energia accumulata.

INSTALLAZIONE
Scegliere un luogo soleggiato e che riceva almeno 8 ore di sole al giorno. Se la lampada si trova troppo in ombra, la batteria non si ricaricherà correttamente. Il luogo prescelto deve trovarsi lontano da altre sorgenti luminose di notte (come l'illuminazione stradale, per esempio), poiché questa illuminazione impedirebbe alla lampada di accendersi automaticamente la notte.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
Ricaricare la lampada per almeno 8 ore prima di accenderla. Se non si accende, verificare quanto segue:
- La lampada deve trovarsi in un ambiente sufficientemente illuminato per potersi ricaricare correttamente.

ATTENZIONE
1- L'illuminazione si accende automaticamente quando inizia a calare la notte. La lampada non si accende o funziona male in presenza di una sorgente di luce intensa nell'ambiente.
2- Sebbene la pila sia stata caricata dal produttore, potrebbe essere scarica quando si rimuove il prodotto dalla confezione. Per una prima installazione ottimale, si consiglia di ricaricare la pila durante il giorno.

PRZECZYTAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ
Modulacja z akumulatorem (1,2V AA - 800mAh - NiMH) nie wymagalna / Niektóre części nie można naładować. W przypadku impilowania baterii (opakowanie, kabel / przewód...), należy rozmontować baterię (opakowanie, kabel / przewód...) i wykonać to w odpowiedni sposób...

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
Durante il giorno, il pannello solare converte l'energia solare in elettricità e ricarica la batteria. La notte, la lampada si accende automaticamente grazie all'energia accumulata.

INSTALLAZIONE
Scegliere un luogo soleggiato e che riceva almeno 8 ore di sole al giorno. Se la lampada si trova troppo in ombra, la batteria non si ricaricherà correttamente. Il luogo prescelto deve trovarsi lontano da altre sorgenti luminose di notte (come l'illuminazione stradale, per esempio), poiché questa illuminazione impedirebbe alla lampada di accendersi automaticamente la notte.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
Ricaricare la lampada per almeno 8 ore prima di accenderla. Se non si accende, verificare quanto segue:
- La lampada deve trovarsi in un ambiente sufficientemente illuminato per potersi ricaricare correttamente.

ATTENZIONE
1- L'illuminazione si accende automaticamente quando inizia a calare la notte. La lampada non si accende o funziona male in presenza di una sorgente di luce intensa nell'ambiente.
2- Sebbene la pila sia stata caricata dal produttore, potrebbe essere scarica quando si rimuove il prodotto dalla confezione. Per una prima installazione ottimale, si consiglia di ricaricare la pila durante il giorno.

Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een speciaal instelpunt worden gebracht voor recycling van oude elektrische apparatuur. Door het product op een milieuvriendelijke manier te verwijderen helpt u mogelijk schade aan het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Batterijen mogen niet worden weggegooid met het huisvuil. Geef ze te recyclen in de daarvoor voorziene verzamelplaatsen. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recycling van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.

